



DECIZIA  
РЕШЕНИЕ  
nr. 16/14  
din 27.12.2018

Cu privire la prelungirea termenului de valabilitate a contractului de locațiune cu AO "Tinerii pentru dreptul la viață" a încăperilor în incinta fostei grădinițe de copii nr. 25 din str. Victoriei, 7A, cu scutire de plată pentru locațiune

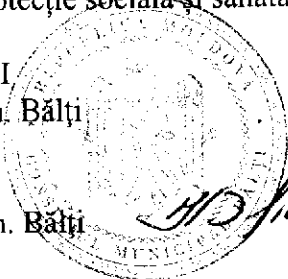
În conformitate cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 8 alin. 2), art. 32<sup>2</sup> al Legii RM cu privire la asociațiile obștești nr. 837 din 17.05.1996, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și dețatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, art. 904 din Codul Civil al RM, Hotărîrea Guvernului RM "Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate" nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare, luînd în considerație Acordul de colaborare, încheiat între primăria municipiului Bălți și AO "Tinerii pentru dreptul la viață" filiala Bălți, aprobat prin decizia Consiliului municipal Bălți nr. 03/58 din 25.04.2013, în baza adresării AO "Tinerii pentru dreptul la viață" nr. 58 din 06.09.2018, Certificatului de utilitate publică din 02.11.2018 prezentat, avizului Direcției învățămînt, tineret și sport a primăriei nr. 02-10/933 din 15.10.2018 și avizului Direcției asistență socială și protecția familiei a primăriei nr. 0113/721 din 25.09.2018, -

Consiliul municipal Bălți DECIDE:

1. Se permite primarului municipiului Bălți dlui Nicolai Grigorișin să prelungească termenul de valabilitate a contractului de locațiune nr. 1 din 15.10.2015 cu AO "Tinerii pentru dreptul la viață" a încăperilor în incinta fostei grădinițe de copii nr. 25 din str. Victoriei, 7A, cu suprafața totală de 302,2 m<sup>2</sup>, pentru activitatea filialei din Bălți, pe termen pînă la 02.11.2021, cu scutire de plată pentru locațiune.
2. AO "Tinerii pentru dreptul la viață", în termen de o lună, să semneze cu primăria municipiului Bălți acordul de modificare și completare a contractului de locațiune a încăperilor anterior încheiat și să achite plata pentru serviciile comunale, conform facturilor prezentate.
3. Secretarul Consiliului municipal Bălți dna Irina Serdiuc să transmită în adresa Serviciului Cadastral Teritorial mun. Bălți al IP "Agenția Servicii Publice" și AO "Tinerii pentru dreptul la viață" copiile prezentei decizii.
4. Controlul asupra executării prezentei decizii se pune în sarcina comisiilor consultative de specialitate pentru gospodărie municipală, administrarea bunurilor și protecția mediului, pentru educație, protecție socială și sănătate publică.

Președintele ședinței a XVI  
ordinară a Consiliului mun. Bălți

Contrasemnează:  
Secretarul Consiliului mun. Bălți



Boris Marcoci

Irina Serdiuc

Примэрия мун. Бэлць  
Юридическое Управление  
ул. Индэпенденций, 1  
тел.: (0231) 5-46-34  
(0231) 5-46-35



Primăria mun. Bălți  
Direcția Juridică  
str. Independenței, 1  
tel.: (0231) 5-46-34  
(0231) 5-46-35

## AVIZ

asupra proiectului de Decizie Consiliului municipal Bălți  
„Cu privire la prelungirea termenului de valabilitate a  
contractului de locațiune cu AO „Tinerii pentru dreptul  
la viață” a încăperilor în incinta fostei grădinițe de copii nr. 25  
din str. Victoriei, 7A, cu scutire de plată pentru locațiune”

Examinînd proiect al deciziei care a fost elaborat de subdiviziunea de profil a Primăriei municipiului Bălți responsabilă de proprietatea municipală și relații funciare, Direcția Juridică a Primăriei mun. Bălți consideră că în corespundere cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 8 alin. 2), art. 32<sup>2</sup> al Legii RM cu privire la asociațiile obștești nr. 837 din 17.05.1996, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și dețutizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, art. 904 din Codul Civil al RM, Hotărîrea Guvernului RM „Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate” nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare, luînd în considerație Acordul de colaborare, încheiat între primăria municipiului Bălți și AO „Tinerii pentru dreptul la viață” Țîliala Bălți, aprobat prin decizia Consiliului municipal Bălți nr. 03/58 din 25.04.2013, în baza adresării AO „Tinerii pentru dreptul la viață” nr. 58 din 06.09.2018, Certificatului de utilitate publică din 02.11.2018 prezentat, avizului Direcției Învățămînt, Tineret și Sport a primăriei nr. 02-10/933 din 15.10.2018 și avizului Direcției Asistență Socială și Protecția Familiei a primăriei nr. 0113-721 din 25.09.2018, proiectul sus-menționat poate fi examinat la sediul Consiliului municipal Bălți.

Șeful Direcției Juridice

*[Handwritten signature]*  
12 12 18

Vitalii BALAN

## **ОБОСНОВАНИЕ**

к проекту решения Совета муниципия Бэлць

***О продлении срока действия договора найма с ОО «Молодёжь за право на жизнь» на помещения в здании бывшего детского сада № 25 по ул. Викторией, 7А, с освобождением от платы за наём***

Данный проект решения подготовлен в соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ч. (2) ст. 8, ст. 32<sup>2</sup> Закона РМ об общественных объединениях № 837 от 17.05.1996 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, ст. 904 Гражданского Кодекса РМ, Постановлением Правительства РМ «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов» № 483 от 29.03.2008 года, с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, учитывая Соглашение о сотрудничестве, заключенное между примэрией муниципия Бэлць и Ассоциацией «Молодёжь за право на жизнь», Бельцкий филиал, утвержденное решением Совета муниципия Бэлць № 03/58 от 25.04.2013 года, на основании обращения ОО «Молодёжь за право на жизнь» № 58 от 06.09.2018 года.

Учитывая заключение Управления образования, молодежи и спорта примэрии № 02-10/933 от 15.10.2018 года, заключение Управления социального обеспечения и защиты семьи примэрии № 0113/721 от 25.09.2018 года, существующий Сертификат об общественной полезности ОО «Молодёжь за право на жизнь» от 02.11.2018 года, а также решение комиссии примэрии по сдаче муниципального имущества внаём от 06.12.2018 года, считаем возможным рассмотреть и утвердить данный проект решения на заседании Совета муниципия Бэлць.

***Начальник управления  
Муниципальной Собственности  
и Земельных Отношений***



***Зинковская Г.Р.***

Исполнитель:  
Гл. спец. УМС и ЗО  
Фокша Ирина





Comisia consultativă de specialitate pentru gospodărie municipală,  
administrarea bunurilor și protecția mediului

AVIZ nr.10  
din 21.12.2018

La proiectul deciziei: (13) Cu privire la prelungirea termenului de valabilitate a contractului de locațiune cu AO "Tinerii pentru dreptul la viață" a încăperilor în incinta fostei grădinițe de copii nr. 25 din str. Victoriei, 7A, cu scutire de plată pentru locațiune.

Comisia consultativă de specialitate recomandă Consiliului municipal Bălți:

aprobarea proiectului de decizie

Președintele comisiei

Secretarul ședinței comisiei

Boris MARCOCI

Iuri COJUHARI



**Comisia consultativă de specialitate pentru educație,  
protecție socială și sănătate publică**

**AVIZ nr. 10**  
din 26.12.2018

La proiectul deciziei: (13) Cu privire la prelungirea termenului de valabilitate a contractului de locațiune cu AO "Tinerii pentru dreptul la viață" a încăperilor în incinta fostei grădinițe de copii nr. 25 din str. Victoriei, 7A, cu scutire de plată pentru locațiune.

Comisia consultativă de specialitate recomandă Consiliului municipal Bălți:

*Să se aprobe proiectul de decizie în redacția dată.*

Președintele comisiei

Secretarul comisiei

Svetlana OSERBAEVA

Renata GRĂDINARU